

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60335-2- 3:2003/A1:2005

november 2005

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-3. del: Posebne zahteve za električne likalnike (IEC 60335-2-3:2002/A1:2004)

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-3: Particular requirements for electric irons (IEC 60335-2-3:2002/A1:2004)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005>

ICS 13.120; 97.060

Referenčna številka
SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005(en)

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005>

**Household and similar electrical appliances –
Safety
Part 2-3: Particular requirements for electric irons
(IEC 60335-2-3:2002/A1:2004)**

Appareils électrodomestiques et
analogues –
Sécurité
Partie 2-3: Règles particulières
pour les fers à repasser électriques
(CEI 60335-2-3:2002/A1:2004)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-3: Besondere Anforderungen
für elektrische Bügeleisen
(IEC 60335-2-3:2002/A1:2004)

STANDARD PREVIEW
(standards.itech.ai)

SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bd1e-4ed9a5b0c18c/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-3:2002; it was approved by CENELEC on 2005-04-12. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/2740/FDIS, future amendment 1 to IEC 60335-2-3:2002, prepared by the IEC Technical Committee 61, Safety of household and similar electrical appliances, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-3:2002 on 2005-04-12.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2006-01-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2008-04-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-3:2002.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of amendment 1:2004 to the International Standard IEC 60335-2-3:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60335-2-3

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2004-11

Amendement 1

**Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –**

**Partie 2-3:
Règles particulières pour les fers
à repasser électriques**

[SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005>

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –
Safety –**

**Part 2-3:
Particular requirements for electric irons**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This bilingual version (2005-12) replaces the English version.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/2740/FDIS	61/2798/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this amendment has not been voted upon.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005>

INTRODUCTION

Replace the second sentence of the second paragraph by the following:

It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

5 General conditions for the tests

5.2 *Add the following as a first sentence to Note 102:*

The test of 21.102 is carried out on a separate appliance.

7 Marking and instructions

7.12 *Add the following dashed items:*

- the iron must be used and rested on a stable surface;
- when placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable;
- the iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

11 Heating

11.8 Replace the text of the modification by the following:

Except for **supply cords** connected to separate containers, the temperature rise limit for the insulation of wiring and **supply cords** is increased from 50 K to 60 K.

21 Mechanical strength

Replace the addition by the following:

21.1 Addition:

Compliance is also checked by the tests of 21.101 and 21.102.

Add the following new subclause:

21.102 A separate sample of the iron is supplied at **rated voltage** with the **thermostat** set to the highest position. When the **thermostat** operates, the iron is disconnected from the supply.

The iron is then placed in a sling that is constructed by tying together the four corners of a single layer of cheesecloth. The lowest point of the sling is suspended at a height of 900 mm above a horizontal hardwood board approximately 20 mm thick placed on a concrete or similar hard surface.

The iron in the sling is dropped from a stationary position. The test is carried out three times, the iron being positioned so that it falls onto the board first on the right side, then on the left side and subsequently on its heel. The iron is reheated prior to each drop.

After the test, the iron shall withstand the electric strength test of 16.3, steam irons first being filled with water as specified in the instructions and allowed to rest for 10 min on their **stands**.

The iron shall not be damaged to such an extent that compliance with 8.1 and 19.4 is impaired.

NOTE This test is only applicable to hand-held parts of the iron.

22 Construction

22.7 Replace the second paragraph of the test specification by the following:

For **pressurized steam irons**, the maximum pressure occurring during the test of Clause 11 with the boiler filled but without steam emission, is measured. All pressure-regulating devices that operated during the test are rendered inoperative and the pressure shall not exceed three times the previously measured value. Any pressure-limiting **protective device** is then rendered inoperative and the pressure in the boiler is raised hydraulically to five times the pressure measured originally or twice the pressure measured with the pressure-regulating devices rendered inoperative, whichever is higher. This pressure is maintained for 1 min. There shall be no leakage from the appliance.

Replace the last sentence of the fourth paragraph of the test specification by the following:

There shall be no leakage from the appliance.

22.104 Replace “3 mm” by “4 mm”.

Add the following subclause:

22.107 Pressurized steam irons incorporating more than one water reservoir connected together shall incorporate a pressure-limiting **protective device** in each reservoir containing a heating element.

Compliance is checked by inspection.

25 Supply connection and external flexible cords

25.7 *Replace the second paragraph of the addition by the following:*

Polyvinyl chloride sheathed cords are only allowed as the **supply cords** for **stands** of **cordless irons** and for the separate water reservoirs or boilers of **steam irons**. This does not apply to **supply cords** having a cross-linked PVC sheath (code designation 60245 IEC 87 or code designation 60245 IEC 88).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-3:2003/A1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4bd0c313-3833-4010-bbbb-dcdea9a3b5cf/sist-en-60335-2-3-2003-a1-2005>